

Tzeltal de Oxchuc: Bible for 1 Pedro  
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



# 1 Pedro

1 SPATJIBAL OT'ANIL<sup>1</sup>Pedro, wolwanej puk k'op yu'un te Jesucristo, ta stojol te mach'atik ayik ta yantik lumetik te puk'emikix ta bay lum sk'inal te Ponto, Galacia, Capadocia, Asia sok Bitinia, <sup>2</sup>ta swenta te sbijil te Dios Tatil sok te ch'ultesel yu'un te Ch'ul Espiritue, te jich ya jch'uuntik te Jesucristo te ja smaloj te xch'ich'ele. Te yutsil yot'an te Kajwaltike sok te lamal k'inal yu'une ayuk me ta atojolik.KUXUL TE SMUK'UL JKOT'ANTIKE. <sup>3</sup>Te Dios te Stat te Kajwaltik Jesucristoe ch'ultesbiluk me. Ta swenta xk'uxul yot'an, te ja la yak'botik te yach'il bejk'ajele, yu'un la yak'botik ta tjojoltik te smuk'ul jkot'antike te la xcha'kuses tel te Jesucristo ta ba ay te aelmeletike, <sup>4</sup>melel ya me yak'botik te beluk la yalbotik te ya jkich'tike, sok ma me ya xla j sk'oplal stukel. Melel k'ejbil ta bay ch'ulchan. <sup>5</sup>Ta swenta te xch'uunjel awot'anike, te kanantebilex yu'un te yu'el te Diose, swenta yu'un jich me ya ataik te kolel te ya xchiknaj ta ilel ta slajibal k'aale.<sup>6</sup>Jich yu'un binuk nax me awot'anik yu'un in to, jauk me to puersa me ya xk'ax awokolik ta bayal yiljibal awot'anik. <sup>7</sup>Te yiljibal awot'anike ja me ya yak' ta ilel te bit'il ay te xch'uunjel awot'anike, te xch'uunjel ot'anile ja k'ax t'ujbil xan te bit'il te oroe, melel te oroe ya xk'ax ta k'ajk' yu'un ya yich' ilel teme mayuk skape, jich uuk te xch'uujel ot'anile ya me xk'ax ta ilel swenta yu'un lek me sk'oplal ya xk'ot, sok ay yutsil, sok bayal me sk'oplal ya xk'ot te k'alal ya xchiknaj tel te Jesucristoe.<sup>8</sup>Te ja'exe ma ba awilojik te Jesuse, jauk me to k'ux ta awot'anik. Manchuk me ma ba awilojik ta ora to, jauk me to ja ach'uunojik sok binax awot'anik yu'un, ay yutsil awot'anik te ma xju' ta alel sk'oplale sok te ay nax yutsilale. <sup>9</sup>Te ja'exe binax awot'anik yu'un te ya na'ikix te beluk ya awich'ik yu'un te xch'uunjel awot'anike, ja te ya xkol te ach'ulelike. <sup>10</sup>Te alwanejetike la sleik sok la snopik ta lek te bit'il ya sjoj'iybey sbaik te sk'oplal te kuxinel sbajt'el k'inal, sok te yutsil ot'anil te ya jkich'tik ak'beyele.<sup>11</sup>La snopik te mach'a ya yich' tel te kolele sok te bin ora ya xk'ot ta pasel te beluk la yal te Espiritu yu'un te Cristo te joinbilik yu'une. Ja neel la yalbey sk'oplal te ya xk'ax swokol te Cristoe sok te yutsilal te yak ta taele. <sup>12</sup>Ja la yich'ik ak'beyel sna' stojol te alwanejetik te ja yakik xch'uunel spisil in to, te ma jauk ta swentaik, ja ta awentaik, te beluk la awich'ik albeyel ta swenta te Espiritue te tikunbil tel koel ta ch'ulchan te ja la yak' na'el stojol ta stojolik te alwanejetike, janix jich te ch'ul abatetik ya sk'an sna'ik stojol uuk.CH'ULTESBILUK ME TE AKUXLEJALIKE. <sup>13</sup>Jich yu'un chajp'aname abaik sok ayuk me sbijil awot'anik.Wik'iluk me asitik ta swenta te snopjibal awu'unik. Ayuk me smuk'ul awot'anik ta smaliyel te beluk ya awich'ik ak'beyel ta swenta te yutsil yot'an te k'alal ya xcha' tal te Jesucristoe. <sup>14</sup>Jichukatik me te bit'il aletik te ya xch'uunik te mantale. Ma me ach'uunik xan spasel te beluk ma lekuk te amulanejik a, te k'alal ma to ayuk a te abijilike.<sup>15</sup>Jich yu'un te mach'a la yik'atike ch'ultesbil me stukel, janix me jichukex uuk ch'ultesbilukex me te jayeb k'aal kuxulatik ta balumilal. <sup>16</sup>Melel jich ts'ibubil: "CH'ULTESBILUKEX ME, JICH TE BIT'IL CH'ULTESBILONE". <sup>17</sup>Teme ya awalbeyik "Jtat" te Dios te mach'a toj ya slik mulil ta swenta te at'elil te ya apasik ta tulutule, ich'aik me ta muk' te jayeb k'aal kuxulatik le' ta balumilal to.<sup>18</sup>Te ja'exe ana'ojik te ma ta swenta oro ni plata, te k'axel nax aye, te la yak'botik te jkoleltike, ja la skoltayotik lok'el te Dios yu'un te beluk ma lekuk la yak'botik noptik spasel te me'el-tatiletike, <sup>19</sup>jauk me to la stojbotik te jkoleltik ta swenta te xch'ul xch'ich'el te Cristoe, te jich bit'il te alal chij te mayuk beluk boloben yu'un sok te ma ba ch'alubene.<sup>20</sup>Te Cristoe ja tsabilix yu'un Dios ta sneelal to te ma to yich'oj pasel a te balumilale, jauk me to ta ora to te slajibalix k'aale, la yich'ix ak'el na'el ta atojolik. <sup>21</sup>Te ja'exe ach'uunojik te Dios ta swenta te Cristoe, te ja Dios te la xcha'kuses tel ta bay aelmeletike sok la yak'bey yutsilal ta swenta te xch'uunjel awot'anike sok te ayuk smuk'ul awot'anik ta stojol te Diose.<sup>22</sup>Te ja'exe utsesbilix te ach'ulelik yu'un te la ach'uunikix te smelelil ta swenta te k'ux ya awaiy abaik sok te awermanotake, jich yu'un k'axel me k'ux ya awaiy abaik ta tulutul sok smelelil xk'uxul ot'anil te ay ta awot'anike. <sup>23</sup>Te ja'exe cha' bejk'ajatikix, ma ba ta swenta te beluk ya xla je, ja ta swenta te beluk ma ba ya xla j stukele, ta swenta te kuxul sk'op Dios sok te ma ba ya xla je.<sup>24</sup>MELEL SPISIL TE ANTS-WINIKETIKE, JICH K'OEMIK TE BIT'IL WAMAL SOK SPISIL TE YUTSILE, JICH K'OEM TE BIT'IL SNICH TE WAMALE. TE WAMALE YA XTAKEJ, JICH TE SNICHE YA XCH'AY KOEL. <sup>25</sup>YAN TE SK'OP TE KAJWALTIKE MA XLAJ SBAJT'EL K'INAL STUKEL. Jai k'op to ja te lek yach'il k'op te la awich'ik cholbeyele.

## 2

<sup>1</sup>Jich yu'un ijk'teyaik me spasel spisil te beluk ma lek ta pasele, lotil k'op, cha'lam ot'anil sok te le mulile. <sup>2</sup>Jichukex me te bit'il aletik te bejk'ajelik te naxe, te ya sk'anik te lekil chu'ul yu'un te Espiritue, jich me yu'un ya xmuk'ubex ta swenta te kolele, <sup>3</sup>teme apasojik prueba te Kajwaltik te lek yot'an stukele.JA KUXUL TON TE CRISTOE. <sup>4</sup>Talanik me ta stojol te ja kuxul ton stukele, te ma ba k'ambil yu'un te ants-winiketike jauk me to tsabil yu'un te Diose sok tulan sk'oplal yu'un. <sup>5</sup>Te ja'exe, jiches uuk te bit'il te kuxul tonetike te yakalex ta pasel yu'un te jich ya xk'oex te bit'il sna te Espiritue, ta swenta te ch'ul sacerdote ya xk'oex te tsabil yu'un Dios ta yak'el te milbil majt'aniletik te lek yot'an yu'un te Dios ta swenta te Cristo Jesuse.<sup>6</sup>Jich ya yal te beluk ts'ibubile, "ILAWILIK, YA JKAK' TA SION TE TON TE JA YIPTIJIB TE CHIKIN NAE, TE JA SBABIAL SOK TSABIL SOK TE AY YUTSILE. TE MACH'A YA XCH'UUNE, MAYUK YA STA K'EXLAL".<sup>7</sup>Jich yu'un te mach'a ya xch'uune lek me sk'oplal yu'un. Jauk me to, "TE TON TE MA BA K'AMBIL YU'UN TE MACH'A YA SNAIK SPASEL TE NAE, JA K'ATBUJ TA JOLOL YU'UN TE CHIKIN NAE", <sup>8</sup>Sok "JA TE TON TE YA SK'OJCH'IN SBAIK A SOK TE CH'EN TE YA SYALESWANE." Ja ya sk'ojch'in sbaik a, yu'un te ma ba la xch'uunik te sk'ope, janix yu'un te jich albil jilel sk'oplale.TE LUM YU'UN TE DIOSE. <sup>9</sup>Jauk me to te ja'exe tsabil lumex, sacerdoteex yu'un te muk'ul ajwalile, ch'ul muk'ul lum yu'unex, ja lum yu'unex te Diose, yu'un me ya apukik ta alel te yutsilal te beluk spaso j te mach'a la yik'ex lok'el tel ta ijk'al k'inal sok la yak'ex ta sakil k'inal te bayal yutsilale. <sup>10</sup>Te ja'exe ma ba lumex yu'un te Dios ta sneelal to, yan ta ora to te ja'exe lumex yu'un te Diose. Te ja'exe

ma ba la awich'ik k'uxtayel, jauk me to ta ora to la awich'ikix k'uxtayel. JICHUKEX ME TE BIT'IL ABATETIK YU'UN TE DIOSE. <sup>11</sup>Jkermanotak te k'ambilex jku'une, ya jkik'atik tel jich te bit'il te mach'a k'ejel lum ayike sok te k'axel nax ayike, swenta yu'un jich me ya akom abaik yu'un spasel te beluk mulambil yu'un te abak'etalike te ja ya skontroin te ach'ulelike. <sup>12</sup>Te ja'exe ya me sk'an te lek ya apasik te awat'elik ta stojol te mach'atik ma ba ch'uunjeletike, jich me yu'un, te k'alal ya yalik te ma lekuk te awat'elike, le' me ya yilik ta awat'elik sok jich me ya yich'ik ta muk' Dios yu'un a, ja to te k'alal ya xcha' tal xane. ICH'AIK TA MUK' TE AJWALILETIKE. <sup>13</sup>Ch'uunaik me spisil te tuneletik ta balumilal ta swenta te Kajwaltike, jich bit'il te muk' ajwalil te muk' yat'ele, <sup>14</sup>jich nix uuk te wolwanej ajwaliletike te tikunbilik tel yu'un ya yak'beyik kastigo te mach'a ma lek yat'elike sok te lek sk'oplal yu'un te mach'a ya spasik te beluk leke. <sup>15</sup>Melel ja sk'anjel yot'an Dios, te ya apas te beluk lek ta pasel ta swenta te ya amakbeyik sti' te mach'atik ma sna'ik k'inale. <sup>16</sup>Jich te bit'il te ants-winik te koleme, ma me jauk koleme yu'un ta spasel te beluk ma lekuk ta pasele, jichukex me te bit'il abatetik yu'un te Diose. <sup>17</sup>Ich'aik me ta muk' spisil te ants-winiketike. K'anaik me te awermanotake. Xi'aik me te Diose. Ich'aik me ta muk' te muk'ul ajwalile. TE BELUK YA SK'AN SPASIK TE ABATETIKE. <sup>18</sup>Abatetik, ch'uunbeyaik me smantal te ajwaliletik awu'unike sok ich'aik me ta muk', ma me jauk nax te mach'atik lekil ajwaliletike, janix me jich te mach'a ma lek yat'elike. <sup>19</sup>Ja me lek sk'oplal te mach'atik ya xk'ax swokolik teme mayuk smule, yu'un sna'ojbey sba te Diose. <sup>20</sup>¿Ay ba bayal sk'oplal teme ya awaiy mulwej sok ta patil ya awich' te kastigoe? Yan teme lek te awat'ele sok ta patil ya awich' kastigoe, ja me lek sk'oplal yu'un te Diose. <sup>21</sup>Ja la awich'ik ik'el tel yu'un, melel te Cristoe ja k'ax swokol ta awentaik, jich la yak'bat anopik yu'un jich ya at'uunbeyik a te stalele. <sup>22</sup>Mayuk la sta smul stukel; sok mayuk lo'layan ta k'op. <sup>23</sup>Te k'alal la yich' bol-k'opteyele, ma ba la sut ta bol-k'op. K'alal k'ax swokol ma ba la yal te ya sutbey spakole, ja la yak' sba ta sk'ab te mach'a toj ya xchajp'anwane. <sup>24</sup>Ja la xkuchbotik te jmultik ta sbak'etal ta bay cruz te', yu'un me mayukotikix ta mulil a sok jich me ya xkuxinotikix ta stojol. Ja ta swenta te la yich' ejch'nantesel te lekubotikixe. <sup>25</sup>Jich ayex te bit'il chijetik te jowejemike, jauk me to sujt'atikix tel ta stojol te kanantaywanej awu'unike te ja skanantayoj te ach'ulelike.

**3 BELUK ME YA SK'AN SPAS TE MACH'ATIK NUJP'INEMIKE.** <sup>1</sup>Janix jichex uuk antsetik ya me sk'an ya ach'uunbeyik smantal te amamlalike, swenta yu'un teme ma xch'uunejik te sk'op te Diose, jich me ya xch'uunik a teme la yilik te lek te beluk ya apasike, <sup>2</sup>melel ya yilbatik te lek te awat'elik sok te awich'ojik ta muk'e. <sup>3</sup>Ma me jauk ya xbjaj' ta awot'anik te yantik nax xch'aljibal ajolike, te ualiletik te pasibilik ta oroe, sok te jeltomba nax te ak'u' apak'ike. <sup>4</sup>Jauk me to ja lek teme mayuk mulil ta awot'anike, te ay yutsilale, te ay lamal k'inal yu'une, ja ay yutsilal ta sit te Diose. <sup>5</sup>Jich te bit'il te antsetik ta namey k'inale, te ja la xch'al sbaik ta swenta ta yutsil yot'anike. Ja la smuk'ulin yot'anik te Diose sok la xch'uunbeyik smantal te smamlalike. <sup>6</sup>Jich nix te Sarae la xch'uunbey smantal te Abrahame sok la yalbey kajwal. Ta ora to, ja me yantsil alex te Sarae teme la apasik te beluk leke sok teme ma la axi'ik te wokolil te ya xtale. <sup>7</sup>Janix jichex uuk, winiketike ya me sk'an te lek ya xkuxinex sok te awinamike, melel te antse teb nax me stael stukel, na'beya sbaik jich te bit'il ja joy abaik ta kuxinele. Pasaik me jich to jich me mayuk bi ya smakex a te k'alal ya ak'oponik te Kajwaltike. TE BELUK YA SK'AN SPAS TE CH'UUNJELETIKE. <sup>8</sup>Ta slajibal, ya jkalbatik ta apisilik, pajaluk me awot'anik, na'beya me yobolil abaik, toyoluk me awot'anik abaik te bit'il awermano abaik, ayuk yutsil awot'anik, sok pek'el uuk me awak' abaik. <sup>9</sup>Ma me apakoltey te beluk ma lekuk ya awich'ik pasbeyele sok teme ay mach'a ya yixta k'opteyexe ma me apakoltey ta ixta k'op uuk; jauk me to ch'ultesaik me, melel te ja'atike ik'bilex yu'un te Diose, jich me ya awich'ik te bendición te albilatik te ya awich'ike. <sup>10</sup>TE MACH'A YA SMULAN TE KUXLEJALE SOK TE YA SK'AN LEK AY TA JUJUN K'AALE, YA ME SK'AN YA STSAJTEY TE SK'OPE SOK MA ME YA YAL LOTIL K'OP. <sup>11</sup>YA ME SKAN YA YIJK'TEY TE BELUK MA LEKUK TA PASELE SOK JA ME YA SK'AN SPAS TE BELUK LEKE. JA ME YA SK'AN SLE TE LAMAL K'INALE SOK JA ME YA SK'AN ST'UN BAEL. <sup>12</sup>TE SIT TE KAJWALTIKE JA ME YA YIL TE BELUK TOJE SOK TE XCHIKINE JA ME YA YAIY STOJOL TE MACH'A YA SBIK'TAL K'OPTEYE. JAUK ME TO TE KAJWALTIKE SKONTRINOJ TE MACH'ATIK YA SPASIK TE BELUK MA LEKUK. <sup>13</sup>¿Mach'a ya yuts'inat, teme ja ak'an te beluk leke? <sup>14</sup>Jauk me to teme ya xwoklajat ta skaj te beluk toj ta pasele, te ja'ate ja wich'oj bendición. MA ME AXI'IK TE BELUK YA AWICH'IK PASBEYELE, MA ME XNIJK' AWOT'ANIK YU'UN. <sup>15</sup>Ja me ya sk'an te yakuk awich'ik ta muk' te Kajwaltik Cristoe. Spisiluk me ora chapalukex yu'un te ya anaik sujt'esel te beluk ya awich'ik jojk'ibel yu'un te bit'il ay te xch'uunjel awot'anik ta swenta te Diose. <sup>16</sup>Pek'el me awot'anik ta spasel spisil in to sok ich'aik me ta muk'. Lekuk me snopjibal awu'unik jich me te ants-winiketike te ya sboltesbex ak'oplalilik ta swenta te ach'uunejik te Cristoe ya me xju' ya yich'ik k'exlaltesele a melel ya yalik te ma lekuk te awat'elike. <sup>17</sup>Ja lek teme jich ya sk'an yot'an te Diose, te ya xk'ax awokolik ta spasel te beluk leke, ma jauk yu'un te beluk ma lekuke. <sup>18</sup>Te Cristoe junax buelta k'ax swokol yu'un te jmultike. Te bit'il toj stukele ja k'ax swokol ta jwentatik, te bit'il ma tojotik jtukeltike, swenta yu'un jich me la yik'otik tel ta stojol te Diose. Ja la yich' milbeyel te sbak'etale, jauk me to la yich' xkuxinel ta swenta te Espiritue. <sup>19</sup>Ja bajt' xchobey te xch'ulelik te mach'atik chukbilike. <sup>20</sup>Ja te mach'atik ma la xch'uunik te mantalile, te la yich'ik maliyel yu'un te Diose te k'alal kuxul toa te Noeje, te k'alal la yich' pasel te barkoe, te Diose la skoltey waxukeb nax ta tul te k'alal tal te pulemale. <sup>21</sup>Ja pajal k'oem sk'oplal ta ora to te ich' ja' te ya jkich'tik ta swenta te kolele, ma jauk yu'un te ya spokbotik lok'el te xch'alele te jbak'etaltike, ja yu'un te lekuk snopjibal jku'untik ta stojol te Diose, ta swenta te cha'kux tel te Jesucristoe. <sup>22</sup>Ja ayix ta swa'el sk'ab te Diose. Melel bajt'ix ta ch'ulchan. Te ch'ul abatetike sok te mach'atik yich'ojik tulan yat'elike sok te mach'atik ay yipike, ya me xch'uunbeyik smantal.

**4 AKA KUXINUKOTIK TE BIT'IL YA SK'AN TE DIOSE.** <sup>1</sup>Jich yu'un, te bit'il k'ax swokol ta sbak'etal te Cristoe, ja ya sk'an te janix jich ya apasik uke. Te mach'a k'axix swokol ta sbak'etale, jich la slajimbeyix sk'oplal te mulile. <sup>2</sup>Ja te ants-winik bi ma ba kuxulix ta swenta te beluk ya smulan spasel te sbak'etale, ja kuxulix ta spasel te beluk ya sk'an yot'an te Diose, te

jayeb xan k'aal kuxule.<sup>3</sup>Melel k'axix bayal k'aal awu'unik ta spasel te beluk mulanbil yu'un te mach'atik ma sna'objey sbaik te Diose: ja bi ja te chijubele, bik'tal-ot'anil yu'un te mulile, te yakubele, te k'inwey yu'un te balumilale, te mulweje, te jowil k'inweje, te xch'uunel lotil diosetik te ilaybil sba yu'un te Diose.<sup>4</sup>Ja yan ya yayiyik a te ma ba ya ajuinixix ta spasel te beluk ma lekuk ta pasele, jich yu'un ma lekuk ak'oplalix yu'unik.<sup>5</sup>Ja me ya xk'o yak'ik kuenta ta stojol te mach'a chapalix te ya yich' ta k'op te mach'atik kuxatik sok te mach'atik lajemikix.<sup>6</sup>Ja swentail te la yich'ik cholbeyel te lek yach'il k'op te mach'atik lajemikix, swenta yu'un te la yich'ik likbel smulik ta swenta te sbak'etalike, jich me ya stak' xkuxinix ta swenta te esp'iritu, te bit'il ya sk'an te Diose.<sup>7</sup>Nopol ya staix yorail te ya xljaj spasil te beluk aye. Jich yu'un, ya me sk'an te yakuk ana'ik k'inal ta lek sok wik'iluk me asitik ta spasil ora, jich me lek ya xk'ot te k'alal ya ak'oponik te Diose.<sup>8</sup>Ja tulan sk'oplal stukel te ma ba bisbiluk nax te k'ux ya awaiy abaik ta awot'anike, melel te xk'uxul ot'anile, ya yak' perdón yu'un te mulile.<sup>9</sup>Ak'aik me ta ilel te binax awot'anik te ya awik'ik ochel ta anaik te mach'atik ya xtal yilexe, ma me beluk ya awalix yu'un.<sup>10</sup>Melel ta tulutul la awich'ik ja majt'anik, tuuntesaik me yu'un te ya awaiyik abatinel a, jich te bit'il lekil kanan yu'un te majt'aniletik te yak'objeyex te Diose.<sup>11</sup>Teme ay mach'a ya xk'opoje, jich aka k'opojuk te bit'il ay te sk'op te Diose, teme ay mach'a ya yak' sba ta abatinele, aka me spas ta swenta te yip te ya x-ak'bot yu'un te Diose, jich yu'un spasil te beluk ya spasike, jauk me ich'biluk ta muk' te Dios ta swenta te Jesucristo te ja ay yutsilale, sok ay yu'el ta ora to sok ta sbajt'el k'inal. Jichuk.TE JWOKOLTIK TE BIT'IL CH'UUNJELOTIKE.<sup>12</sup>Kermanotak te k'uxex ta jkot'ane, ma me chamuk nax ya awaiyik yu'un teme yakex ta k'axel ilbeyel awot'anik jich te bit'il tulan k'ajk'e, te ma jna'tik te bi ora ya xtale, ma me chamuk nax ya awaiyik te beluk yak ta k'oel ta pasele.<sup>13</sup>Binuk nax me awot'anik yu'un melel pajal yak ta k'axel awokolik sok te Cristoe, swenta yu'un jich me bayal yutsil awot'anik a te k'alal ya xchiknaj tel te yutsilale.<sup>14</sup>Teme la awich'ik bol-k'optayel ta skaj te sbiil te Cristoe bayal me awutsilik yu'un, melel te Ch'ul Esp'iritu yu'un te utsilale sok te Esp'iritu yu'un te Diose ay ta atojolik.<sup>15</sup>Jauk me to, manchuk me jauk ya xk'ax awokolik ta swenta te ya awaiyik milawe, ya awaiyik elek'e, teme ma lekuk te awat'elike sok teme ya awotses abaik te banti ma ik'bilexe.<sup>16</sup>Yan teme ay mach'a ya xk'ax swokol ta swenta te xch'uunjel yot'ane, ma me xk'exaw yu'un, aka me yalbey yutsil sk'oplal te Diose.<sup>17</sup>Melel ja yorailix te ya xjajch' ta ich'el ta k'op te mach'atik ch'uunjetik yu'un te Diose. Teme ja neel ya xjajch' ta jtojoltike ¿bit'il ya xk'otik ta lok'el te mach'atik ma xch'uunejik te lek yach'il k'op yu'un te Diose? <sup>18</sup>Teme wokol ya xkol te mach'a toj yot'ane, ¿beluuk me ya xtal ta stojol te mach'a ma xch'uunej te Dios sok te mulawile? <sup>19</sup>Jich yu'un, te mach'atik ya xwoklajik ta swenta sk'anjel yot'an te Diose ja me awak'ik ta wentainel te ach'ulelik ta swenta te mach'a pasbilitik yu'une, sok pasaik me te beluk lek ta pasele.

5 TAK'UYEL YU'UN TE MACH'A WOLWANEJ YU'UN TE CH'UUNJELETIKE.<sup>1</sup>Ta ora to ya jtak'uy te ancianoetik te ay ta atojolike, melel te jo'one, ancianoon uuk, jo'on la jkil ta sit te woklaj te Kajwaltik Cristoe, sok janix me jich pajal ya jkil utsilal sok te k'alal ya xchiknaj tel te utsilal te albilix sk'oplale.<sup>2</sup>Jich yu'un ya jtak'uyex ancianoetik, kananteyaik me te chijetik yu'un te Dios te ay ta atojolike. Ma me sujbilukex ta spasel, sok me yutsil awot'anik ya apasik ta swenta te Diose, ma me ta skajuk nax tak'in te ya x-at'ejexe ja ya sk'an te binuk nax me awot'anik ta spasele.<sup>3</sup>Ma me akuy abaik ta ajwalil ta stojol te mach'atik ja kanantayojike. Jauk me ya awak'ik ta ilel te lekil kanan chijexe.<sup>4</sup>Te k'alal ya xchiknaj te wolwanej yu'un te chijetike, ya me awich'ik akoronaik te jelawen yutsilale sok te ma xljaj stukele.TAK'UYEL YU'UN TE CH'UUNJELETIKE.<sup>5</sup>Janix jich te ch'ielexe, ch'uunbeyaik me smantal te ancianoetike. Pek'el me awak' abaik, ch'uunbeyaik me abaik amantalik melel te Diose ma sk'an te toybajele, yan te mach'a pek'el yak'oj sbae, lek me sk'oplal stukel.<sup>6</sup>Jich yu'un pek'el me awak' abaik ta sk'ab te muk' Diose, jich ya yak'ex ta ich'el ta muk' te k'alal ya sta yorail te yaloje.<sup>7</sup>Ak'beyaik ta stojol Dios te beluk ya ya'an awot'anike, melel ja ya skanantayex stukel.<sup>8</sup>Bijukex me sok kanantay abaik. Melel te akontroike ja te pukuje, jich te bit'il koj't león choj te ya x-awune, sok te xjuyuyet ta sleel te mach'a ya sk'an sti'e.<sup>9</sup>Jajch'anik me, tsakabaik sok, sok tulanukex me ta swenta te xch'uunjel awot'anike. Na'aik me te jkermanotaktik te mach'atik ayik ta spamal te balumilale janix jich ayik ta woklajel uuk.<sup>10</sup>Teme tsijk' awu'unik te woklajel te k'axel nax aye, te Dios te ay bayal yutsil yot'ane, te ja la yik'atik ta yutsilal sbajt'el k'inal ta swenta te Cristoe, janix me ya stojtesatik ta lek, ya me stulantesex, sok ya me yak'batik yip awot'anik.<sup>11</sup>Ja ya xmantalaj, ta sbajt'el k'inal stukel. Jichuk.SLAJIBAL SPATJIBAL OT'ANIL.<sup>12</sup>Te jo'one jna'oj te bit'il jun yot'an ta stojol Dios te jkermano Silvanoe, ja yu'un te la jk'ambey wokol te la sts'ibubeyex tebuk te beluk ya jk'an jkalbeyexe. Ya jtak'uyex sok testigoon yu'un te smeilelil te beluk la jts'ibubeyexe, te ja yutsil yot'an te Diose, ich'aik me lewa ta stojol.<sup>13</sup>Te mach'atik ayik ta Babilonia te pajal tsabilatik soke, ya yak'beyex spatjibal awot'anik.<sup>14</sup>Jech patbey abaik awot'anik sok ujts'iyel te ya xlok' tel ta awot'anike. Te lamal k'inal ayuk ta atojolik ja'ex te ayex ta swenta te Cristoe.